REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO SC **FORMULARIO UNICO DE ACTUALIZACION**

AÑO 1999 **No.** 0 0066103

A.- DATOS GENERALES: IDENTIFICACION Y LOCALIZACION DE LA EMPRESA

01	RAZON O DENOMINACION SOCIAL: Tran sportes Lacteos S.A. " Translac "	02 RUC: 0 9 9 1 0 2 5 5 2 9 0 0 1	03 EXPEDIENTE: 5 7 4 2 5 8 9
04	PROVINCIA: Guayas	05 CANTON: Guayaquil	06 CIUDAD: Guayaquil / 07 PARROQUIA: Tarqui
08	CALLE: Centro Comercial Garzocentro 2000 L. 103	09 NUMERO:	10 TELEFONO: 2 4 1 8 8 0 / FAX:
11	INTERSECCION:	12 EDIFICIO C. COMERCIAL:	13 PISO,DEPTO,OFICINA:
14	ACTIVIDAD ECONOMICA PRINCIPAL: Distribucion de Productos Lacteos	15 COD. ACTIV.: 6 2 1 9 9	16 EMAIL:
17	REPRESENTANTE LEGAL: Jaime Andres Jaramillo Castillo	18 CEDULA: 0 9 0 7 2 5 8 3 6 2	19 CARGO: Gerente

PERSONAL OCUPADO

20	DIRECCION	1	ADMINISTRACION	22	PRODUCCION	-	OTROS	-

21	AUDITOR EXTERNO	R.N.A.E.
	-	-

DETALLE DE ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

	COD	MONEDA EXTRANJERA: Valor moneda extranjera al 31 de Diciembre A	MONEDA EXTRANJERA: Equivalencia Sucres al 31 de Diciembre B	Valor Cta en Sucres al 31 de Diciembre C	Total Cta en Sucres al 31 de Diciembre D = B + C
DETALLE DE CUENTAS DE ACTIVO					
CAJA-BANCOS	301	-	-	1.563'793.958	1.563'793.958
INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	302	-	-	-	-
CTAS Y DCTOS X COBRAR CLIENTES	303	-	-	2.072'562.417	2.072'562.417
OTRAS CTAS X COBRAR	305	-	-	-	-
CTAS Y DCTOS X COBRAR E INV LARGO PLAZO	361	-	-	1.072'387.836	1.072'387.836
APORTACIONES EN ASOCIACIONES	364	-	-	-	-
OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES	365	-	-	204'860.541	204'860.541
DETALLE DE CTAS DE PASIVO Y PATRIMONIO					
CTAS X PAGAR	401	-	-	1.082'832.320	1.082'832.320
DOCUMENTOS X PAGAR	402	-	-	-	-
APORTACIONES RECIBIDAS DE SUCURSALES	405	-	-	-	-
OTROS PASIVOS CORRIENTES	406	-	-	2.932'946.249	2.932'946.249
CTAS Y DCTOS X PAGAR LARGO PLAZO	411	-	-	-	-
PRESTAMOS DE ACCIONISTAS O CASA MATRIZ	412	-	-	670'696.774	670'696.774
OBLIGACIONES EMITIDAS	414	-	-	-	-
OTROS PASIVOS A LARGO PLAZO	415	-	-	-	-
APORTES DE SOCIOS O ACCIONISTAS PARA FUTURA CAP	503	-	-	227'129.409	227'129.409

A Valor en Moneda extranjera al 31 de diciembre

B Equivalencia en Sucres: es el resultado de multiplicar el valor de la moneda extranjera por el tipo de cambio aplicado al 31 de Diciembre

C Valor cuenta en sucres: es el valor en sucres que incluye esta cuenta al 31 de Diciembre

D Total: Es la suma de la equivalente en sucres(B) + la parte que corresponde a Moneda Nacional(C); este valor debe ser igual al registrado en el Balance al 31 de Diciembre

C.- NOMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS 2/.

APELLIDOS Y NOMBRES COMPLETOS	NACIONALIDAD	CEDULA, RUC, O PASAPORTE	COD. INV 1/.	ACCIONES O APORTACIONES VALOR TOTAL
Jaramillo Castillo Jaime Andres	Ecuat.	090725836-2	10.000	10'000.000
			TOTAL	10'000.000

1/ : Codificación de la Inversión Extranjera 1: Inversión Extranjera Directa 2: Inversión Subregional 3: Inversión Neutra 4: Inversión de extranjeros calificada como Nacional

2/ : Si tiene más accionistas favor anexar las hojas necesarias bajo este formato

NOTA: EL PRESENTE FORMULARIO NO DEBE ALTERARSE CON ENMENDADURAS O TACHONES

FECHA DE PRESENTACION	AÑO	MES	DIA

TRANSPORTES LACTEOS S.A. TRANSLAC

Jaime Jaramillo Castillo
PRESIDENTE
MANDATARIO REPRESENTANTE LEGAL

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS REGISTRO DE ACTUALIZACIÓN

12 MAYO 2000

ORIGINAL: SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

TASKI EDITORA S.A. - R.U.C.:1790716147001 - Resolución: 3328 - 29 / 07 / 96